

20. Dengan Kekuatan Pendukung Memasukkan Buddha dan Bodhisattva ke Dalam Hati Kita

Sebelumnya kita sudah membahas tentang dharma relativitas, sesungguhnya dharma relativitas juga ditentukan oleh kekuatan pendukung. Apakah yang disebut dengan kekuatan pendukung? Yaitu kekuatan yang bisa membantu dan mendorong Anda. Contohnya, ketika Anda sedang membina pikiran, ada orang yang datang dan berkata pada Anda, “Kamu jangan menekuni Pintu Dharma ini, saya beritahu ya, ada satu Pintu Dharma (lain) yang sangat bagus” , jika pada saat ini Anda mulai ragu, merasa kebingungan, maka saat ini diperlukan suatu kekuatan pendukung, yaitu kekuatan yang bisa mendorong Anda, kekuatan pendukung ini adalah kekuatan pendukung dari keyakinan. Apabila Anda mengumpulkan sedikit demi sedikit pengalaman Anda sebelumnya dalam membina pikiran, maka ia bisa menjadi suatu kekuatan pendukung. Misalnya, setelah saya melafalkan paritta ini, maka peruntungan saya menjadi

bagus, sewaktu orang lain melafalkannya, juga keadaannya membaik. Permohonan Anda yang sebelumnya sudah terwujud dan welas asih dari Bodhisattva, setelah Anda mengumpulkan semua ini menjadi satu, maka akan terlahir semacam kekuatan pendukung. Orang lain mengatakan aliran lain bagus, akan tetapi saya teguh menyakini Pintu Dharma ini, yang saya bina adalah Pintu Dharma Master saya, ini adalah kekuatan pendukung. Selain itu, adalah satu kekuatan yang nyata, kekuatan pendukung akan mendatangkan kekuatan yang nyata. Yang dimaksud dengan kekuatan yang nyata, contohnya orang ini sembuh dari kanker, orang itu menjadi panjang umur, dan lain-lain, semua ini merupakan kekuatan yang nyata. Kekuatan yang nyata ini akan mendorong Anda untuk memiliki suatu kekuatan pendukung, untuk menyesuaikan jodoh Anda, secara tidak langsung membantu menyelesaikan permasalahan Anda.

Murid-murid sekalian, ingatlah, segala respon perasaan yang dirasakan harus didasari dengan penilaian

yang nyata, jika sewaktu Anda sedang melafalkan paritta, atau dalam mempraktikkan ajaran Buddha, Anda merasakan sesuatu, saya harap kalian bisa menilai kebenaran dari apa yang Anda rasakan, apakah yang dimaksud dengan perasaan yang nyata? Itu adalah sesuatu yang nyata, tidak palsu. Contohnya, ketika melafalkan paritta, melihat Guan Shi Yin Pu Sa, benar-benar melihatnya, maka suatu perasaan nyata otomatis akan muncul, ini berarti paritta yang Anda lafalkan benar-benar ada hasilnya, pelafalan Anda benar-benar bagus. Sedangkan ada sebagian orang yang ketika sedang melafalkan paritta, ada orang yang berbicara di telinganya, dia sepertinya mendengar, namun sepertinya juga tidak mendengarnya, apakah ini Guan Shi Yin Pu Sa yang mengatakannya? Mungkin iya, juga mungkin tidak, ini adalah perasaan yang tidak nyata.

Kalau di dalam mimpi, apa yang nyata dan apa yang tidak nyata? Jangan melekat pada segala rupa atau fenomena yang terlihat dalam mimpi. Akan tetapi, jika

kalian melihat rupa Guan Shi Yin Pu Sa yang bersinar keemasan, maka itu mungkin benar-benar Guan Shi Yin Pu Sa yang sesungguhnya. Jika di dalam mimpi, kalian melihat rupa dari Buddha dan Bodhisattva, kalian tahu bahwa ini adalah wujud Bodhisattva, namun tidak berbahaya, maka itu mungkin bukan Bodhisattva. Ini seperti, di dunia ini, ada banyak aktor atau aktris yang memerankan tokoh para pemimpin, benar-benar sangat mirip seperti aslinya, apakah kalian bisa memahami logika di dalamnya? Berdandan bisa membuat seseorang berubah (kelihatan berbeda), begitu juga arwah asing di dunia roh, mereka juga bisa berubah. Oleh karena itu, terhadap hal-hal yang palsu ini, Anda harus bisa melihat perwujudannya yang sesungguhnya, kemudian membandingkannya, lalu gunakan kebijaksanaan Anda sendiri untuk membedakan dan menelaahnya, dengan demikian, Anda baru bisa mengetahui mana yang asli dan mana yang palsu.

Memandang dunia ini dengan pikiran yang biasa, menggunakan pikiran yang paling biasa untuk melihat

dunia ini, memandang segala hal di dunia ini adalah sesuatu yang biasa-biasa saja. Terhadap apapun, saya tidak masalah, hari ini saya masih ada makan, saya berterima kasih, hari ini saya tidak makan, saya juga berterima kasih, bersyukur terhadap apapun. Seseorang yang benar-benar pintar, maka begitu membuka mulutnya akan selalu mengatakan “terima kasih”, “terima kasih” sudah menjadi suatu bahasa yang dikatakan setiap saat, menjadi suatu tembok pelindung bagi kesadaran kita, ini adalah kebijaksanaan. Inilah yang disebut memandang dunia ini dengan pikiran yang biasa – tidak ada hal apapun yang bisa membuat saya khawatir, atau merisaukan saya, segala hal di dunia ini sangat normal (biasa).

Apabila Anda bisa memandang segala hal yang terjadi di dunia ini sebagai sesuatu yang normal, maka Anda tidak akan bersusah hati, Anda juga tidak akan sedih. Memandang dunia ini dengan pikiran yang biasa, akan membuat pikiran kita menjadi tenang. Hanya pandangan biasa, yang bisa menenangkan pikiran kita, baru bisa

menghentikan kerisauan dalam jiwa kita. Karena Anda melihat segalanya sebagai sesuatu yg biasa saja, semuanya terjadi secara alami, maka pikiran Anda akan menjadi tenang, Anda akan memperoleh keselamatan, semuanya akan berhenti dan tidak lagi bergejolak. Pikiran yang tidak bergejolak, dinamakan ketenangan. Sebelum seseorang melakukan suatu hal, selalu adalah pikiran atau hatinya tergerak terlebih dahulu, kemudian baru bertindak. Jadi, ketika seseorang bersikap gegabah, sebenarnya adalah pikiran atau hatinya yang sedang bergejolak, kemudian baru berubah menjadi suatu tindakan.

Kita harus belajar mengenali hal-hal yang tidak baik, jangan tersesatkan oleh ilusi palsu, jadi jangan sampai rupa-rupa yang palsu itu memperdaya dan menyesatkan Anda. Master beritahu kalian, wujud luar seseorang adalah suatu ilusi, semua orang memiliki dua sisi karakter, seperti sesuatu hal atau benda yang juga memiliki dua sisi karakter, oleh karena itu jangan sampai Anda disesatkan oleh fenomena dan ilusi palsu di dunia ini. Yang Anda lihat

belum tentu nyata, selain itu, yang tidak Anda lihat juga belum tentu palsu, oleh karena itu, kita harus mengandalkan potensi kesadaran dan kebijaksanaan kita.

Membina Dharma adalah suatu pemahaman, membina Dharma adalah membina Dharma di dunia ini (dalam kehidupan Anda), membina metode yang diterapkan di dunia ini. Sedangkan Dharma di dunia ini adalah melakukan perbuatan baik, melakukan jasa kebajikan, membantu orang lain, mewujudkan cinta yang universal, mengendalikan sifat egois diri sendiri, ini semua adalah Dharma dunia. Dalam hidup ini, kita harus bersikap baik terhadap orang lain, harus membantu orang lain, berdana, dan lain-lain, semua ini adalah bentuk pembinaan Dharma di Alam Manusia. Membina Dharma adalah memahami perasaan dan potensi kesadaran diri sendiri, menyadari prinsip-prinsip kebenaran di dunia ini, dengan membantu orang lain, maka orang lain juga akan membantu Anda, setelah terbuka kesadarannya, Anda akan menyadari

bahwa ternyata saya melafalkan paritta, maka Bodhisattva akan membantu saya dan melindungi saya.

Seseorang yang pikirannya terpengaruh oleh rupa atau pemandangan luar, akan memutarbalikkan kebenaran, dengan kata lain, banyak orang yang pikiran atau hatinya akan berubah mengikuti keadaan di sekitarnya. Contohnya, semua orang sedang melakukan hal ini, kalau begitu saya juga ikut mengerjakannya, padahal sudah jelas yang dilakukan adalah hal yang tidak baik, namun Anda melakukannya, bukankah berarti Anda telah memutarbalikkan kebenaran? Anda telah terbutakan oleh fenomena bahwa semua orang sedang mengerjakan hal ini, Anda telah membuang hati nurani sifat dasar Anda yang paling baik, sedangkan yang Anda lihat adalah suatu ilusi yang berada di permukaan luar saja, mengerti? Oleh karena itu, pikiran kita jangan sampai terpengaruh oleh keadaan luar, seperti, semua orang sedang mengerjakan hal ini, saya tidak harus melakukannya, tidak peduli bagaimana orang lain berubah, saya tidak akan berubah, ingat, jangan

disesatkan oleh pemandangan yang Anda lihat saat ini, jangan sampai menganggap yang palsu sebagai sesuatu yang nyata. Kita harus belajar, pikiran tidak berubah mengikuti keadaan, jiwa tidak berubah mengikuti jodoh, yakni jiwa kita jangan sampai berubah mengikuti karma.

Master beritahu kalian, ingatlah: kalian harus memasukkan seluruh Buddha di sepuluh penjuru dan tiga masa ke dalam pikiranmu. Maka pikiranmu akan bagaikan menanam bunga yang mekar sepanjang tahun, yang selalu tertanam di dalam hatimu bagaikan musim semi dalam sepanjang tahun. Jika ingin memasukkan Buddha ke dalam pikiranmu, maka Anda harus menyatu dengan Buddha, menyatu dengan Bodhisattva, kemudian Anda akan menjadi Buddha dan Bodhisattva. Anda menempatkan rupa dan perkataan Bodhisattva ke dalam hati Anda, menyimpannya ke dalam pikiran Anda, semua tubuh dan jiwa Anda akan dipenuhi dengan Bodhisattva, kalau begitu, bukankah Anda sudah menjadi Bodhisattva? Ini seperti

yang dikatakan dalam Ajaran Buddha Dharma, tubuh yang menjadi Buddha.

Master akan mengajarkan kalian suatu cara - metode tanpa pemikiran, yakni kelihatannya otak Anda tidak berpikir, tidak memiliki pemikiran, ketika seseorang sedang melafalkan paritta, tidak ada pemikiran yang muncul, kalau begitu metode ini bagus atau tidak? Karena semuanya kosong, maka ini adalah cara yang baik. Metode tanpa pemikiran, dengan kata lain Anda sendiri sudah tidak memiliki pemikiran, segala kerisauan pada diri Anda sudah bukan lagi kerisauan. Contoh, ketika seseorang sedang merasa risau, maka jangan memikirkannya, melupakannya, ini adalah metode tanpa pemikiran. Jangan menganggap seluruh kerisauan Anda sebagai kerisauan, jangan mengingatnya, jangan memikirkannya, bahkan biarkan dia tertinggal di hati Anda, hal ini sangat penting. Selamanya ingat hal ini, ketika kerisauan menghampiri Anda, maka jangan mengingatnya, jangan mengenangnya, kekurangan terbesar orang-orang yang sudah lanjut usia adalah selalu

saja suka mengingat dan mengenang hal-hal yang tidak baik. Jangan melihat kembali hal-hal yang sudah berlalu; kerisauan sekarang akan berubah menjadi masa lalu, kerisauan yang dimiliki saat ini harus diuraikan, biarkan dia menjadi masa lalu; jangan memikirkan kerisauan masa depan. Kosongkan diri Anda sendiri, berusahalah untuk memutuskan seluruh kerisauan diri Anda, kepandaian Anda akan melahirkan kebijaksanaan. kita harus bisa mengubah kepandaian duniawi menjadi kebijaksanaan Buddha dan Bodhisattva.

Master berharap kalian bisa rajin mempraktikkan ajaran Buddha dan terus memajukan diri, jadilah individu yang berperilaku dan berkarakter baik, jangan menyimpan kerisauan di dalam pikiran Anda, juga jangan pernah menyimpan hal-hal yang sudah berlalu di hati. Kalian harus belajar melepaskan segala sesuatu pada saat itu juga, dan menyesuaikan semuanya dengan jodoh.

yòng zhù lì bǎ fó pú sà zhí rù xīn zhōng
20. 用 助 力 把 佛 菩 萨 植 入 心 中

shàng cì hé dà jiā jiǎng le xiāng yìng fǎ qí shí xiàng yìng fǎ
上 次 和 大 家 讲 了 相 应 法 , 其 实 相 应 法

shì yào kào zhù lì de shén me jiào zhù lì jiù shì bāng zhù nǐ
是 要 靠 助 力 的 。 什 么 叫 助 力 ? 就 是 帮 助 你 ,

tuī dòng nǐ de lì liàng bǐ rú nǐ zài xiū xīn de shí hou yǒu rén lái
推 动 你 的 力 量 。 比 如 你 在 修 心 的 时 候 , 有 人 来

gěi nǐ jiǎng nǐ bù yào xiū zhè ge fǎ mén le wǒ gào su nǐ yǒu
给 你 讲 , “ 你 不 要 修 这 个 法 门 了 , 我 告 诉 你 有

yí gè fǎ mén hěn hǎo de rú guǒ nǐ zhè shí kāi shǐ hú tu le
一 个 法 门 很 好 的 ” , 如 果 你 这 时 开 始 糊 涂 了 ,

gǎo bù qīng chu le zhè ge shí hou yào kào yí gè zhù lì jiù shì zhù
搞 不 清 楚 了 , 这 个 时 候 要 靠 一 个 助 力 , 就 是 助

dòng de lì liàng zhè ge zhù lì shì jiān xìn de zhù lì rú guǒ nǐ bǎ
动 的 力 量 , 这 个 助 力 是 坚 信 的 助 力 。 如 果 你 把

guò qù xiū xīn de diǎn diǎn dī dī huì zǒng qǐ lái jiù chéng wéi yí gè
过 去 修 心 的 点 点 滴 滴 汇 总 起 来 , 就 成 为 一 个

zhù lì bǐ rú dāng wǒ niàn le zhè ge jīng zhī hòu wǒ de yùn qì
助 力 。 比 如 当 我 念 了 这 个 经 之 后 , 我 的 运 气

zhuǎn hǎo le bié rén niàn le zhī hòu yě zhuǎnhǎo le guò qù de
转 好 了 , 别 人 念 了 之 后 , 也 转 好 了 , 过 去 的

líng yàn hé pú sà de cí bēi nǐ bǎ zhè xiē dōng xi quán bù guī zǒng
灵 验 和 菩 萨 的 慈 悲 , 你 把 这 些 东 西 全 部 归 总

qǐ lái nǐ jiù huì chǎn shēng yì zhǒng zhù lì rén jiā shuō bié de
起 来 , 你 就 会 产 生 一 种 助 力 。 人 家 说 别 的

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

fǎ mén hǎo dàn shì wǒ jiān xìn zhè ge fǎ mén wǒ jiù xiū wǒ shī fu
法 门 好，但 是 我 坚 信 这 个 法 门，我 就 修 我 师 父
de zhè ge fǎ mén zhè jiù shì zhù dòng lì lìng wài yí gè jiù shì
的 这 个 法 门，这 就 是 助 动 力。另 外 一 个 就 是
zhēn shí de lì liàng zhù dòng lì yǐn chū le zhēn shí de lì liàng
真 实 的 力 量，助 动 力 引 出 了 真 实 的 力 量。
zhēn shí de lì liàng jiù shì bǐ rú zhè ge rén de ái zhèng hǎo le
真 实 的 力 量 就 是，比 如 这 个 人 的 癌 症 好 了，
nà ge rén de shòu mìng yán cháng le děng děng zhè xiē dōu shì zhēn
那 个 人 的 寿 命 延 长 了 等 等，这 些 都 是 真
shí de lì liàng zhè xiē zhēn shí de lì liàng jiù huì cù shǐ nǐ yǒu zhè
实 的 力 量。这 些 真 实 的 力 量 就 会 促 使 你 有 这
zhǒng zhù lì lái suí nǐ de yuán fèn xiāng yìng de lái jiě jué nǐ de
种 助 力，来 随 你 的 缘 分，相 应 地 来 解 决 你 的
wèn tí
问 题。

tú dì men jì zhù rèn hé de gǎn yìng dōu yào yǒu zhēn shí de
徒 弟 们 记 住，任 何 的 感 应 都 要 有 真 实 的
pàn duàn lì rú guǒ nǐ zài niàn jīng dāng zhōng zài xué fó dāng
判 断 力，如 果 你 在 念 经 当 中，在 学 佛 当
zhōng nǐ yǒu gǎn yìng le xī wàng néng yòng yì zhǒng zhēn shí de
中，你 有 感 应 了，希 望 能 用 一 种 真 实 的
gǎn yìng lái pàn duàn shén me jiào zhēn shí de gǎn yìng shì zhēn shí
感 应 来 判 断，什 么 叫 真 实 的 感 应？是 真 实
de bú shì xū huàn de bǐ rú zài niàn jīng shí kàn jiàn guān shì
的，不 是 虚 幻 的。比 如，在 念 经 时，看 见 观 世

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

yīn pú sà le zhēn de kàn jiàn le xiāng yìng zì jǐ zhēn shí de gǎn 音菩萨了，真的看见了，相应自己真实的感
yìng lái le shuō míng nǐ niàn de jīng zhēn de yǒu xiào guǒ le niàn 应来了，说明你念的经真的有效果了，念
de zhēn de hǎo ér yǒu xiē rén zài niàn jīng shí ěr biān shàng yǒu 得真的好。而有些人在念经时，耳边上有
rénn jiǎng huà tā hǎo xiàng tīng dào yòu hǎo xiàng méi yǒu tīng dào 人讲话，他好像听到，又好 像没有听到，
zhè shì bu shì guān shì yīn pú sà jiǎng de kě néng shì de yě yǒu 这是不是观世音菩萨讲的？可能是的，也有
kě néng bù shì de zhè jiù shì bù zhēn shí de gǎn yìng 可能不是的，这就是不真实的感应。

zài mèng zhōng shén me shì zhēn shí shén me shì bù zhēn shí 在梦中什么是真实？什么是不真实？
zài mèng zhōng kàn jiàn suǒ yǒu de xiàng dōu bù yào zhe xiàng dàn 在梦中看见所有的相，都不要着相。但
shì rú guǒ nǐ kàn jiàn de guān shì yīn pú sà xiāng yǒu jīn guāng shǎn 是，如果你看见的观世音菩萨相有金光闪
shǎn nà kě néng shì zhēn de guān shì yīn pú sà lái le rú guǒ nǐ zài 闪，那可能是真的观世音菩萨来了。如果你在
mèng zhōng kàn jiàn de fó pú sà xiàng zhī dào zhè ge xíng xiàng shì 梦中看见的佛菩萨像，知道这个形象是
pú sà dàn shì méi yǒu fā guāng nà yǒu kě néng bù shì pú sà yòu 菩萨，但是没有发光，那有可能不是菩萨。又
bì rú zài rén jiān xǔ duō yǎn yuán bàn yǎn lǐng dǎo rén wù jī hū 比如，在人间许多演员扮演领导人物，几乎

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

kě yǐ yǐ jiǎ luàn zhēn le nǐ men néng míng bai qí zhōng de dào lǐ
可以以假乱真了，你们能明白其中的道理
ma rén tōng guò huà zhuāng huì biàn ér líng jiè de guǐ yě huì biàn
吗？人通过化妆会变，而灵界的鬼也会变
de suǒ yǐ zhè xiē xū huàn de dōng xi nǐ yào kàn dào tā zhēn shí
的。所以这些虚幻的东西，你要看到它真实
de dōng xi zài qù duì zhào tā yìng yòng zì jǐ de zhì huì qū bié
的东西，再去对照它，应用自己的智慧区别
tā biàn bié tā nǐ cái néng zhī dào shì zhēn shì jiǎ
它，辨别它，你才能知道是真是假。

píng cháng xīn kàn shì jiān yào yòng fēi cháng píng cháng de xīn
平常心看世间，要用非常平常的心
kàn zhè ge shì jiè zhè ge shì jiān suǒ yǒu de dōng xi dōu shì píng
看这个世界，这个世间所有的东西都是平
píng cháng cháng de wǒ duì shén me dōu wú suǒ wèi de jīn tiān wǒ
平常常的。我对什么都无所谓，今天我
yǒu chī de wǒ xiè xie jīn tiān wǒ méi yǒu chī wǒ yě xiè xie
有吃的，我谢谢，今天我没有吃，我也谢谢，
shén me dōu xiè xie zhēn zhèng cōng ming de rén yì kāi kǒu jiù shì
什么都谢谢。真正聪明的人，一开口就是
xiè xie xiè xie chéng wéi yì zhǒng yǔ yán suí shí shuō
“谢谢”，“谢谢”成为一种语言，随时说
chū chéng wéi yì zhǒng yì shí dāng zhōng de fáng hù qiáng zhè jiù
出，成为一种意识当中的防护墙，这就
shì zhì huì zhè jiào píng cháng xīn kàn shì jiè méi yǒu shén me
是智慧，这叫平常心看世界——没有什

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

kě yǐ ràng wǒ dān xīn de ràng wǒ fán xīn de shì jiè shàng rèn hé
可以让我担心的，让我烦心的，世界上任何
shì qíng dōu shì hěn píng cháng de
事情都是很平常的。

rú guǒ néng bǎ zài rén jiān fā shēng de suǒ yǒu de shì qing dōu
如果能把在人间发生的所有的事情，都
kàn chéng shì zhèng cháng de nǐ jiù bù huì nán guò nǐ jiù bù huì
看成是正常的，你就不会难过，你就不会
shāng xīn bù huì bēi āi píng cháng xīn kàn rén jiān xīn néng ān
伤心，不会悲哀。平常心看人间，心能安
zhǐ zhǐ yǒu píng cháng xīn xīn cái néng ān dìng cái néng xīn líng
止，只有平常心，心才能安定，才能心灵
tíng zhǐ fán nǎo de yùn zuò yīn wèi nǐ bǎ shén me dōu kàn de píng
停止烦恼的运作。因为你把什么都看得平
píng dàn dàn le dōu shì zì rán fā shēng de nǐ de xīn jiù píng dìng
平淡淡了，都是自然发生的，你的心就平定
le jiù huì píng ān le jiù huì zhǐ zhù bù dòng le xīn bù dòng le
了，就会平安了，就会止住不动了。心不動了，
jiù jiào ān zhǐ rén zài zuò shì qing zhī qián dōu shì xīn xiān dòng ér
就叫安止。人在做事情之前都是心先动，而
hòu xíng dòng suǒ yǐ dāng yí gè rén yào chōng dòng shí shì xīn zài
后行动，所以当一个人要冲动时，是心在
dòng ér hòu shì xíng wéi shàng de dòng zuò
动，而后是行为上的动作。

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

yào xué huì shí bié nà xiē bù hǎo de dōng xi bú bèi huàn xiāng
要 学 会 识 别 那 些 不 好 的 东 西 , 不 被 幻 相

suǒ huò jiù shì bù yào bì nà xiē huàn xiāng huàn jué suǒ mí huò shī
所 惑 , 就 是 不 要 被 那 些 幻 相 幻 觉 所 迷 惑 。师

fu gào su nǐ men rén de biǎo miàn jiù shì yì zhǒng huàn jué rén
父 告 诉 你 们 , 人 的 表 面 就 是 一 种 幻 觉 , 人

dōu yǒu liǎng miàn xìng shì wù yě dōu yǒu liǎng miàn xìng de suǒ
都 有 两 面 性 , 事 物 也 都 有 两 面 性 的 , 所

yǐ bù yào bì rén jiān de huàn xiāng huàn jué suǒ mí huò nǐ kàn dào
以 不 要 被 人 间 的 幻 相 幻 觉 所 迷 惑 。你 看 到

de bù yí dìng shì zhēn shí de ér méi yǒu kàn dào de yě bù yí dìng
的 不 一 定 是 真 实 的 , 而 没 有 看 到 的 也 不 一 定

shì xū huàn de yào kào wù xìng hé zhì huì
是 虚 幻 的 , 要 靠 悟 性 和 智 慧 。

xiū fǎ jiù shì tǐ wù de yì zhǒng xiū fǎ shì xiū nǐ de rén jiān zhī
修 法 就 是 体 悟 的 一 种 , 修 法 是 修 你 的 人 间 之

fǎ xiū rén jiān de fǎ mén rén jiān de fǎ mén jiù shì zuò shàn shì
法 , 修 人 间 的 法 门 。人 间 的 法 门 就 是 做 善 事 ,

zuò gōng dé bāng zhù rén jiā chéng quán dà wǒ kè zhì xiǎo wǒ
做 功 德 , 帮 助 人 家 , 成 全 大 我 , 克 制 小 我 ,

zhè dōu shì rén jiān zhī fǎ zài rén jiān yào yǔ rén wéi shàn yào bāng
这 都 是 人 间 之 法 。在 人 间 要 与 人 为 善 , 要 帮

zhù rén jiā bù shī děng děng zhè xiē dōu shì zài xiū rén jiān zhī fǎ
助 人 家 , 布 施 等 等 , 这 些 都 是 在 修 人 间 之 法 。

xiū fǎ shì tǐ wù zì jǐ de gǎn shòu hé wù xìng wù chū zhè xiē rén jiān
修 法 是 体 悟 自 己 的 感 受 和 悟 性 , 悟 出 这 些 人 间

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

de dào lǐ qù bāng zhù rén jiā rén jiā yě huì bāng zhù nǐ kāi wù
的 道 理 , 去 帮 助 人 家 , 人 家 也 会 帮 助 你 , 开 悟
hòu huì zhī dào yuán lái wǒ niàn jīng pú sà huì bāng zhù wǒ huì bǎo
后 会 知 道 原 来 我 念 经 , 菩 萨 会 帮 助 我 , 会 保
hù wǒ
护 我 。

xīn bēi xiāng zhuǎn bēi jǐng xiàng suǒ mí huò de rén huì běn mò
心 被 相 转 、 被 景 象 所 迷 惑 的 人 , 会 本 末
dào zhì yě jiù shì shuō hěn duō rén de xīn huì suí zhe jìng jiè zhuǎn
倒 置 , 也 就 是 说 很 多 人 的 心 会 随 着 境 界 转 。
bì rú dà jiā dōu zài zuò zhè jiàn shì qīng nà wǒ yě qù zuò míng
比 如 大 家 都 在 做 这 件 事 情 , 那 我 也 去 做 , 明
míng zuò de bù shì hǎo shì qīng nǐ qù zuò le nǐ bù jiù shì běn mò
明 做 的 不 是 好 事 情 , 你 去 做 了 , 你 不 就 是 本 末
dào zhì le ma nǐ shì bēi dà jiā dōu zài zuò zhè jiàn shì de jǐng xiàng
倒 置 了 吗 ? 你 是 被 大 家 都 在 做 这 件 事 的 景 象
suǒ mí huò nǐ bǎ nǐ zuì hǎo de liáng xīn běn xìng de dōng xi diū
所 迷 惑 , 你 把 你 最 好 的 良 心 本 性 的 东 西 丢
diào le ér kàn dào de shì biǎo miàn shàng huàn jué de dōng xi
掉 了 , 而 看 到 的 是 表 面 上 幻 觉 的 东 西 ,
míng bai ma suǒ yǐ xīn bù yào bēi huán jìng zhuǎn yóu rú dà jiā
明 白 吗 ? 所 以 心 不 要 被 环 境 转 , 犹 如 , 大 家
dōu zuò de shì wǒ yě bù yí dìng yào zuò rén jiā zài zěn me zhuǎn
都 做 的 事 , 我 也 不 一 定 要 做 , 人 家 再 怎 么 转
wǒ bù zhuǎn jì zhù bù yào bēi mù qián jǐng xiàng suǒ mí huò qiān
我 不 转 , 记 住 不 要 被 目 前 景 象 所 迷 惑 , 千

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

wàn bù yào bǎ jiǎ de kàn chéng zhēn de yào xué huì xīn bù suí jìng
万 不 要 把 假 的 看 成 真 的。要 学 会 心 不 随 境
zhuǎn líng bù suí yuán zhuǎn jí líng bù suí yè zhuǎn
转 , 灵 不 随 缘 转 , 即 灵 不 随 业 转 。

shī fu gào su nǐ men yào jì zhù yào bǎ shí fāng sān shì yí
师 父 告 诉 你 们 , 要 记 住 : 要 把 十 方 三 世 一
qiè fó zhí rù nǐ de xīn zhōng nǐ de xīn zhōng jiù shì xiàng zhòng
切 佛 , 植 入 你 的 心 中 。你 的 心 中 就 是 像 种
huā yí yàng cháng nián kāi fàng sì jì rú chūn zhòng zài nǐ de xīn
花 一 样 , 常 年 开 放 , 四 季 如 春 种 在 你 的 心
zhōng yào bǎ fó fàng zài xīn zhōng yào yǔ fó hé yī yǔ pú sà hé
中 。要 把 佛 放 在 心 中 , 要 与 佛 合 一 , 与 菩 萨 合
yī rán hòu nǐ jiù shì fó pú sà le nǐ bǎ pú sà de xíng xiàng pú
一 , 然 后 你 就 是 佛 菩 萨 了 。你 把 菩 萨 的 形 象 , 菩
sà de yǔ yán dōu fàng zài xīn zhōng zhuāng zài nǐ de nǎo zi li
萨 的 语 言 都 放 在 心 中 , 装 在 你 的 脑 子 里 ,
cóng nǐ de shēn tǐ cóng nǐ de líng hún quán dōu shì pú sà nǐ
从 你 的 身 体 , 从 你 的 灵 魂 全 都 是 菩 萨 , 你
shuō nǐ shì bù shì pú sà zhè jiù shì fó fǎ jiǎng de jí shēn chéng
说 你 是 不 是 菩 萨 ? 这 就 是 佛 法 讲 的 即 身 成
fó
佛 。

jiāo dà jiā yí gè wú niàn fǎ mén jiù shì biǎo miàn shàng kàn
教 大 家 一 个 无 念 法 门，就 是 表 面 上 看
shàng qù nǎo zi méi yǒu niàn jiě shì méi yǒu niàn tou dāng yí
上 去 脑 子 没 有 念，解 释 是 没 有 念 头，当 一
gè rén zài niàn jīng de shí hou méi yǒu niàn tou chū lái nǐ shuō zhè
个 人 在 念 经 的 时 候，没 有 念 头 出 来，你 说 这
ge fǎ mén hǎo bu hǎo kōng le zhè jiù shì miào fǎ wú niàn fǎ
个 法 门 好 不 好？空 了，这 就 是 妙 法。无 念 法
mén jiù shì shuō nǐ yǐ jīng méi yǒu niàn tou le nǐ suǒ yǒu de fán
门，就 是 说 你 已 经 没 有 念 头 了，你 所 有 的 烦
nǎo dōu bù shì fán nǎo le bǐ rú dāng yí gè rén fán nǎo de shí
恼 都 不 是 烦 恼 了。比 如，当 一 个 人 烦 恼 的 时
hou bú yào qù xiǎng tā wàng jì tā zhè jiù shì wú niàn fǎ mén
候，不 要 去 想 它，忘 记 它，这 就 是 无 念 法 门。
suǒ yǒu de fán nǎo bú yào bǎ tā dāng chéng fán nǎo bú yào qù huí
所 有 的 烦 恼，不 要 把 它 当 成 烦 恼，不 要 去 回
gù tā bú yào qù xiǎng tā shèn zhì bǎ tā liú zài nǐ de xīn zhōng
顾 它，不 要 去 想 它，甚 至 把 它 留 在 你 的 心 中，
zhè diǎn hěn zhòng yào yǒng yuǎn yào jì zhù fán nǎo dào le nǐ de
这 点 很 重 要。永 远 要 记 住 烦 恼 到 了 你 的
shēn biān jiù shì bú yào zài qù huí gù bú yào qù huí yì lǎo nián
身 边，就 是 不 要 再 去 回 顾，不 要 去 回 忆，老 年
rén zuì dà de máo bìng jiù shì zǒng shì xǐ huan huí yì guò qù bù hǎo
人 最 大 的 毛 痘 就 是 总 是 喜 欢 回 忆 过 去 不 好
de shì qing guò qù de shì qing bú yào huí gù xiàn zài de fán nǎo
的 事 情。过 去 的 事 情 不 要 回 顾；现 在 的 烦 恼
biàn chéng guò qù bǎ xiàn zài suǒ yǒu de fán nǎo yào bǎ tā huà jiě
变 成 过 去，把 现 在 所 有 的 烦 恼，要 把 它 化 解

*) Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada kesalahan dalam terjemahan berikut, mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa dan para Dewa Pelindung Dharma memaafkan, mohon Master memaafkan

diào ràng tā biàn chéng guò qù wèi lái de fán nǎo bù yào qù xiǎng
掉，让它变成过去；未来的烦恼不要去想。
yào bǎ zì jǐ wā kōng yào duàn jìn zì jǐ quán bù de fán nǎo nǐ de
要把自己挖空，要断尽自己全部的烦恼，你的
cōng ming cái huì chǎn shēng zhì huì yào bǎ rén jiān de cōng ming
聪明才会产生智慧。要把人间的聪明
biàn chéng fó pú sà de zhì huì
变成佛菩萨的智慧。

shī fu xī wàng dà jiā hǎo hǎo de jīng jìn xué fó hǎo hǎo de
师父希望大家好好地精进学佛，好好地
zuò rén qiān wàn bù yào bǎ fán nǎo jì zài xīn li qiān wàn bù yào
做人，千万不要把烦恼记在心里，千万不要
bǎ guò qù de shì qing jì zài xīn li yào xué huì dāng xià fàng xià
把过去的事情记在心里。要学会当下放下，
yí qiè suí yuán
一切随缘。